Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 181

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 181 XXXI. Jahrgang Bern, Donnerstag, 17. Juli 1913 Berne, Jeudi, 17 juillet XXXIme année № 181

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Der ägyptische Textilwarenmarkt (Schluss). — Schweizerischer Arbeitsmarkt. — Geschäftslage in den Vereinigten Staaten. — Sammlung der Staatsverträge. — Handelsbeziehungen mit Canada. — Relations commerciales avec le Canada. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Infolge gestelltem Gesuche der Schweiz. Kreditanstalt in Luzern, namens der nachgenannten Titeleigentümerin, wird hiemit, weil vermisst und abhanden gekommen, folgendes Wertpapier zur Vorweisung aufgerufen:

Sparkassaheft Nr. 9887, ausgestellt von der Bank in Luzern am 27. August 1910, zugunsten von Frau Witwe Fanny Walder-Diggelmann, wohnhaft a. d. Kullmannstrasse 53, in Zürich, haltend noch Fr. 399. 65.

Der allfällige derzeitige Inhaber des obgenannten Titels wird daher hiemit aufgefordert, solchen binnen 3 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, ansonst das Sparkassaheft alsdann totgerufen und kraftlos erklärt wird. (W 202²)

Luzern, den 7. Juli 1913.

Der Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr **Max Bucher.**

Es wird beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirkes die amtliche Löschung folgenden Titels verlangt:

Einlagebüchlein Nr. 26 vom 29. April 1909, zugunsten des Ambros Zahn, in Düdingen, des Kapitals von Fr. 183. 50, gegen die Spar- und Leihkasse in Düdingen.

Einsprachen gegen dieses Begehren sind bis zum 15. Juni 1916 an die Gerichtsschreiberei Tafers zu richten. (W 175²)

Tafers, den 16. Juni 1913.

Aus Auftrag,
Der Gerichtsschreiber: **L. Poffet.**

Première insertion

Par jugement du 15 juillet 1913, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu d'un duplicata de police d'assurance sur la vie, police D (50) 3103, au capital de mille francs, souscrite le 13 avril 1904, par J. Boru, auprès de la «Patria», société mutuelle suisse d'assurance sur la vie, ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du sus-dit tribunal, dans le délai de trois mois, à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. B. X. (W 205²)

Dumarest, greffier.

Première insertion

Par jugement du 15 juillet 1913, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu des trois obligations de l'Etat de Genève, 3 % à lots nos 182309, 182310 et 182313, ainsi que d'une lettre de gage au capital de cinq cents francs, au porteur, portant le n° 10491, émise par la Caisse hypothécaire de Genève le 10 septembre 1912, à l'échéance du 10 septembre 1915, ainsi que ses coupons, de les produire et de les déposer au greffe du sus-dit tribunal dans le délai de trois ans, à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. B. IX. (W 206²)

Dumarest, greffier.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Zigarren, Immobilien. — 1913. 14. Juli. Inhaberin der Firma **Theresia Czapkó** in Zürich 5 ist Theresia Czapkó, von Liptoujvór (Ungarn), in Zürich 5. Zigarrenhandlung und Immobilienverkehr. Langstrasse 206.

Gestrickte Sportartikel, etc. — 14. Juli. Die Firma **S. Heim & Söhne** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 323 vom 27. Dezember 1912, pag. 2241) hat die Mützenfabrik verkauft und führt ihre übrigen Geschäfte: Fabrikation gestrickter Sportartikel und Export in bisheriger Weise weiter. Sitz und Geschäftslokal befinden sich vom 1. September 1913 an in Zürich 2, Freigutstrasse 14.

Bildhauerei und Stukkatur. — 14. Juli. Die Firma **B. Schmidt-Wöbke** in Rüschlikon (S. H. A. B. Nr. 140 vom 3. Juni 1913, pag. 1013) verzeigt als Domizil und Wohnort der Inhaberin und des Prokuristen: Höngg. Geschäftslokal: Püntenstrasse 680.

14. Juli. **Viehzuchtgenossenschaft Bülach & Umgebung** in Bülach (S. H. A. B. Nr. 86 vom 6. April 1911, pag. 573). In ihrer Generalversammlung vom 17. März 1912 haben die Mitglieder die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und am 2. März 1913 die Durchführung der Liquidation konstatiert. Demzufolge werden diese Firma und damit die Namen der Vorstandsmitglieder Heinrich Bosshard, Heinrich Maag, Johannes Kern, Johannes Heidelberger, Heinrich Schellenberg, Albert Altorfer und Heinrich Meier anmit gelöscht.

14. Juli. **Wasserversorgungs-Genossenschaft Hombrechtikon** in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 101 vom 20. April 1912, pag. 701). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben in der Generalversammlung vom 8. Februar 1913 zufolge Verkaufs des Unternehmens die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Diese Firma und damit die Namen der Vorstandsmitglieder Emil Bühler, Jakob Hofmann, Heinrich Kunz, Arnold Zollinger, Caspar Baumann und Melchior Knobel werden daher anmit gelöscht.

14. Juli. Die offene Gesellschaft unter der Firma **Vereinigte Jute-Fabriken Erste österreichische Jute-Spinnerei und Weberei, Actien-Gesellschaft der Ersten Ungarischen Jute-Spinnerei und Weberei und Consorten** mit Sitz in Wien, eingetragen im Handelsregister für Gesellschaftsfirmen des k. k. Handelsgerichtes in Wien seit 26. Februar 1901, hat in Zürich 5, Sihlquai 268, unter derselben Firma mit dem Zusatze **Filiale Zürich** eine Zweigniederlassung errichtet. Gesellschafter sind: 1) Erste österreichische Jute-Spinnerei und Weberei in Wien; 2) Actiengesellschaft der Ersten Ungarischen Jute-Spinnerei und Weberei in Lajta-Uifalu; 3) K. k. privilegierte erste böhmische Jutespinnerei und Zwirnerei, Mechanische Jutewebereien und Flachsspinnerei Jos. Etrich Jaromer und Horenitz in Jaromer; 4) Eipler Jutespinnerei- und Weberei des M. J. Oberländer und Ludwig Morawetz in Eipel; 5) Johann Etrich, Kommanditgesellschaft in Jungbach; 6) A. Klazar Aktiengesellschaft für Jute- und Flachs-Industrie in Königinhof; 7) Troppauer Jutefabrik Gebrüd. Hadschek in Troppau; 8) K. k. priv. Flachs-Spinn-Fabrik, Jutespinnerei und Weberei in Ober-Hohenelbe F. A. Rotter & Söhne, Hohenelbe; 9) Würbentaler Jute-Spinnerei & Weberei M. & R. Primavesi & K. Brandhuber in Olmütz; 10) Wolf Pick's Söhne in Prag; 11) Heinrich Klinger, in Wien; 12) Heinrich Klinger, in Budapest; 13) Samuel Taussig & Söhne, in Hlinsko; 14) Brüder Ettl, in Zwittau; 15) Bodenbacher Jute- & Leinenwaren-Fabrik J. Hersch mann in Kartitz; 16) Oesterreicher's Söhne, in Bernsdorf; 17) Union Actiengesellschaft für Juteindustrie in Wien; 18) Mechanische Leinen-, Jute- und Wollwarenfabrik Jos. Herold in Brünn. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen die Gesellschafterfirmen sub 1 oder 2 mit je zwei weitern Gesellschafterfirmen oder Prokuristen kollektiv, wobei die Gesellschafterfirmen jeweils durch einen der unten genannten Vertreter verpflichtet werden. Zeichnungsberechtigte Vertreter der Gesellschafterfirmen sind: ad 1: Verwaltungsrat Louis Löb, in Wien 9, Direktor Emanuel Weissenstein, in Wien 19, und Verwaltungsrat Rudolf Paul Schiff, in Wien 4; ad 2: Verwaltungsrat Heinrich Wiedmann, in Wien 2, und Direktor Maximilian Baum, in Lajta-Uifalu; ad 3: Josef Etrich, in Jaromer; ad 4: Richard Morawetz, in Eipel; ad 5: Robert Priebsch, in Tannwald, und Reinhold Steinbrecher, in Trautenau; ad 6: Franz Klazar, in Wien 1; ad 7: Josef Hatschek, in Wien; ad 8: Dr. Victor Rotter, in Schloss Forst bei Arnau, und Ferdinand Franz Rotter, sen., in Ober-Hohenelbe; ad 9: Robert Primavesi, in Olmütz, und Karl Brandhuber, in Olmütz; ad 10: Adolf Pick, in Prag; ad 11: Paul Lemberger, in Wien 9, Ernst Klinger, in Wien 9, Max Schweiger, in Wien 18, und Richard Schweiger, in Wien 9; ad 12: Paul Lemberger, in Wien 9, Ernst Klinger, in Wien 9, und Max Schweiger, in Wien 18; ad 13: Josef Taussig und Wilhelm Taussig, beide in Wien 9; ad 14: Johann Ettl, in Zwittau; ad 15: Ignaz Herschmann, in Bodenbach, und Louis Herschmann, in Kartitz; ad 16: Leopold Oesterreicher und Leopold Oesterreicher, jun., beide in Arnau; ad 17: ohne Vertretungsbefugnis; ad 18: Carl Herold, in Brünn, und Franz Wenzlovsky, in Brünn. Prokuristen sind: Hans Lammer, in Wien 8; Josef Pollak, in Wien 7; Richard Seidner, in Wien 7, und Dr. Hermann Austerlitz, in Wien 1.

14. Juli. Die Firma **Terpol A.-G.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 210 vom 17. August 1912, pag. 1482), und damit die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Abraham Egger, sowie die Prokura von Carl Johann Faller, wird infolge Konkurses über diese Aktiengesellschaft von Amteswegen gelöscht.

Sägerei, etc. — 15. Juli. Inhaber der Firma **A. Iselin, Architekt** in Wintertbur ist Alfred Iselin, sen., von Bänikon (Thurgau), in Winterthur. Sägerei und Baugeschäft. Aeussere Tösstbalstrasse 19.

Verlag. — 15. Juli. Die Firma **Franz Ketner** in Kilchberg b. Z. (S. H. A. B. Nr. 253 vom 12. Oktober 1911, pag. 1701) verzeigt als Domizil und Wohnort des Inhabers: Zürich 7, und als Geschäftslokal: Sonnhaldenstrasse 16.

15. Juli. **Elektrizitätswerk Rümlang** in Rümlang (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1908, pag. 437). Rudolf Steinemann ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Präsident gewählt: Konrad Meier, zur Linde, von und in Rümlang.

Leder und Fournituren. — 15. Juli. Die Firma **Fritz Mauerhofer** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 229 vom 9. September 1912, pag. 1597), und damit die Prokura Carl Schmidt, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Carl Schmidt** in Zürich 1, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Carl Schmidt, von Eichstetten (Baden), in Zürich 1. Leder- und Fournituren handlng. Spitalgasse 3.

Lederkommission. — 15. Juli. Die Firma **Carl Habicht** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 148 vom 11. Juni 1907, pag. 1041), Lederkommissionslager, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Carl Habicht A.-G.» in Zürich erloschen.

Leder. — 15. Juli. Unter der Firma **Karl Habicht A.-G.** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 30. Juni 1913 eine

Aktiengesellschaft gebildet, welche den Betrieb eines Lederkommissions- und Handelsgeschäftes, den Import und Export und die Beteiligung an Unternehmen der gleichen oder verwandten Branchen zum Zwecke hat. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von Karl Habicht in Zürich betriebene Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1913. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—3 (gegenwärtig 3) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft rechtsverbindlich zeichnen und setzt die Form der Zeichnung fest. Dem Verwaltungsrat gehören an: Karl Habicht, von Ludwigsburg, in Zürich 6, Präsident; Fritz Streule, von und in Ennetbaden, und Fritz Mauerhofer, von Krauchthal (Bern), in Zürich 1. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Streule, von Ennetbaden, in Zürich 6. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Prokurist zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Sihlstrasse 42, Steinmühle, Zürich 1.

15. Juli. **Poldihütte Tiegelguszstahl-Fabrik, Filiale Zürich** (S. H. A. B. Nr. 49 vom 25. Februar 1913, pag. 333), Hauptsitz in Wien. Die Unterschrift des Isidor Weinberger ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde kooptiert: Wilhelm Kux, in Wien. Derselbe zeichnet mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Prokuristen gemeinsam.

15. Juli. Die Firma **J. Honold, Gold- und Silberarbeiter** in Uster (S. H. A. B. Nr. 107 vom 27. Juli 1883, pag. 865), wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Käsehandlung. — 1913. 16. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Frima **Farner & Cie.**, Käsehandlung, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 202 vom 15. August 1911, pag. 1377), ist Adolf Farner infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle ist als Kollektivgesellschafter neu eingetreten: Frau Marie Farner, geb. Seiler, Adolfs Witwe, von Oberstammheim, in Langenthal. Die Firma erteilt Prokura an Emil Zurlinden-Farner, von und in Langenthal.

Bureau Bern

15. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweiz. Verlagsgesellschaft** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 465 vom 17. Dezember 1903, pag. 1857) hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1913 am Platze des ausgetretenen Fr. Waldner als Präsident und Delegierten des Verwaltungsrates neu gewählt: Gottfried Iseli, Buchdrucker in Bern.

Restaurant. — 15. Juli. Die Firma **Frau O. Merz**, Betrieb des Restaurant zum Ratskeller, in Bern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 23. Januar 1911, pag. 117), ist infolge Wegzuges der Inhaberin von Bern und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Biel

Konfektion und Manufakturwaren. — 15. Juli. Der Inhaber der Firma **S. Herz. Nachf. von M. & S. Herz** in Biel (S. H. A. B. Nr. 173 vom 8. Juli 1913), Sigmund Herz, von Köln, in Biel, ändert seine Firma ab in **S. Herz.**

Bureau Burgdorf

Glaswaren, etc. — 15. Juli. Die Firma **Friedrich Münger,** Glas-, Kristall-, Steingut-, Porzellan- und Spezereiwaren, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März 1883, pag. 310), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven des Geschäftes gehen über an die Firma «Wittwe von Friedrich Münger».

Inhaberin der Firma **Ww. v. Friedr. Münger** in Burgdorf ist Frau Marie Münger, geb. Moser, Friedrichs sel. Witwe, von Wohlen und Kirchlindach, wohnhaft in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Friedrich Münger». Handel mit Glas-, Kristall-, Steingut- und Porzellanwaren. Kirchbühl, Burgdorf.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Schuhhandlung. — 15. Juli. Die Firma **J. Leuthold,** Schuhhandlung, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 379 vom 8. Dezember 1899, pag. 1525), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau de Porrentruy

16 juillet. **Perfecta Manufacture d'horlogerie à Porrentruy,** société anonyme, ayant son siège à Porrentruy (F. o. s. du c. du 17 janvier 1910, nº 13, page 77). Dans son assemblée générale du 25 juin 1913, la société a supprimé le troisième paragraphe de lart. 27 de ses statuts du 21 décembre 1909 et l'a remplacé par la disposition suivante: «La société sera valablement engagée à l'égard des tiers par la signature d'un des directeurs.» La même assemblée a renouvelé le conseil d'administration de la société et ce conseil, réuni le même jour, a décidé de réduire à deux le nombre des directeurs et a nommé en cette qualité pour une période de trois ans: Emile Simon et Gustave Gressot, membres du conseil d'administration. Les administrateurs David Sigg et Victor Bloch, dont les fonctions ont pris fin, ne font plus partie de la société.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Müllerei und Sägerei. — 1913. 14. Juli. Die Firma **Gebr. Meyer** in Oensingen, Handelsmüllerei und Sägerei (S. H. A. B. Nr. 403 vom 12. Oktober 1905, pag. 1609), ist infolge Wegzugs der Inhaber von Amteswegen gestrichen worden.

14. Juli. Die Firma **Schweiz. Walz- und Hammerwerk Schmidt & Cie** in Oensingen, Fabrikation stählerner Werkzeuge (S. H. A. B. Nr. 337 vom 10. August 1906, pag. 1345), ist infolge Wegzugs der Inhaber von Amteswegen gestrichen worden.

14. Juli. Unter der Firma **Raiffeisenkassenverein Balsthal** hat sich gemäss Statuten vom Datum 15. Juni 1913 eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet mit Sitz in Balsthal und Gerichtsstand in Balsthal. Die Genossensehaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen und ihnen Gelegenheit zu geben, ihre müssig liegenden Gelder verzinslich anzulegen. Mit der Genossensehaft kann eine Sparkasse sowie Verkehr mit landwirtschaftlichen und gewerblichen Bedarfsartikeln und Erzeugnissen verbunden werden. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungsfähig, kreditfähig und bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind und in der Gemeinde Balsthal ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a. Eine schriftlich unterzeichnete unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b. Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c. Eintragung in die Liste der Genossen beim Handelsregister. Gegen Verweigerung der Aufnahme ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum des Vereins zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt, einen Geschäftsanteil von Fr. 50 nach Vorschrift des Reglements einzuzahlen, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften, die Vereinsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft nicht ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes; dieses wird binnen 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft zurückbezahlt. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: Durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk, durch Todesfall, durch wenigstens dreimonatliche Kündigung von seite eines Mitgliedes oder von seite der Genossensehaft, bezw. Ausschluss. Ausschluss kann erfolgen gegen Mitglieder, welche eine der für die Mitglieder vorgesehriebenen Eigenschaften (§ 3 der Statuten) verlieren, gegen die statutengemässen und reglementarischen Grundsätze der Genossenschaft handeln oder wegen pflichtigen Zahlungen betrieben werden müssen. Gegen den Ausschluss ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die je auf 1. März vorzulegende Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1) Die Aktiva, und zwar: a. Den Kassabestand am Jahresschluss; b. die Wertpapiere, zum Tageskurs angesetzt; c. die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d. den Wert der Mobilien; e. den Wert der Immobilien; f. das Guthaben an Stückzinsen am Jahresschluss. 2) Die Passiva, und zwar: a. Die etwaige Mehrausgabe am Jahresschluss; b. die Geschäftsschulden nach ihren versehiedenen Arten; c. die Geschäftsguthaben der Genossen; d. den Reservefonds; e. die schuldigen Stückzinse am Jahresschluss. Der Uebersehuss der Aktiva über die Passiva bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiva über die Aktiva den Verlust der Genossenschaft. 50 % des Reingewinns werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversammlung den Zins für die Geschäftsguthaben fest. Der Zins darf aber 5 % nicht überschreiten. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so wird der jährliche Reingewinn, nach Abzug von höchstens 5 % Zins für die Geschäftsguthaben, nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Einzahlungen des laufenden Jahres an den Gesehäftsanteil sind nicht zinsberechtigt. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft; die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient zur Deckung eines allfällig aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfzahl verteilt, von den Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Der Vorstand von sieben Mitgliedern; b. der Kassier; c. der Aufsiehtsrat von sieben Mitgliedern; diese alle werden von der Generalversammlung gewählt; d. die Generalversammlung. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Vorsteher, bezw. dessen vom Vorstand gewählter Stellvertreter, mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes zu zweien kollektiv. Als Mitglieder des Vorstandes sind gewählt worden: Joseph Reinhard, Kantonsrat, als Vorsteher; Arthur Brunner, Landwirt, als Stellvertreter des Vorstehers; Emil Roth, Angestellter; Joseph Brunner, Schreiner; Jakob von Burg, Zimmermann; Hermann Hafner, Giesser, und Justin Winistörfer, Wirt und Gemeinderat; alle in Balsthal.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 15. Juli. **Sterbeverein St. Margrethen (St. Gallen),** Genossenschaft mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 111 vom 30. April 1907, pag. 766, und dortige Verweisungen). Die Generalversammlung vom 14. Januar 1912 hat eine teilweise Revision der Statuten beschlossen. Der Name der Genossenschaft (die Firma) lautet nunmehr **Unterstützungskasse in Sterbefällen St. Margrethen und Umgebung.** In die Unterstützungskasse werden Personen beiderlei Geschlechtes aufgenommen. Die Aufnahme ist Sache der Kommission und steht letzterer in Fällen, in welchen der Gesundheitszustand der angemeldeten Person ein zweifelhafter ist, das Recht zu, von einem patentierten Arzt ein Zeugnis zu verlangen. Personen, welche das 18. Altersjahr noch nicht vollendet haben und solche, die das vierzigste Lebensjahr überschritten haben, sowie Frauenspersonen, die sich in Schwangerschaft befinden, können nicht aufgenommen werden. Neueintretende Mitglieder haben je nach ihrem Alter eine Eintrittsgebühr von Fr. 1—4 zu bezahlen. Die Höhe der Unterstützung wird nach der Zahl der Mitglieder und nach der Dauer der Mitgliedschaft des Verstorbenen bemessen. Ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Vermögen der Genossenschaft und die einbezahlten Beiträge. Im übrigen werden die bisherigen Publikationen durch die Aenderungen nicht berührt. Der Vorstand besteht z. Z. aus folgenden Mitgliedern: Christoph Künzler, Präsident; Albert Bertsch, Aktuar; Hans Künzler-Oesch, Kassier; Johann Karrer, Paul Huwiler, Rudolf Egli und Ulrich Brassel, Beisitzer; alle in St. Margrethen.

Elektrokaufmännisches Bureau. — 15. Juli. Inhaber der Firma **Rud. Sonderegger** in St. Gallen ist Rudolf Sonderegger, von Heiden-Appenzell, in St. Gallen. Elektrokaufmännisches Bureau. Speicherstrasse 26.

Grobstickereiartikel. — 15. Juli. Die Firma **John Eugster** in St. Gallen, Export von Grobstickereiartikeln (S. H. A. B. Nr. 75 vom 21. März 1912, pag. 506), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Steinmetz- und Steinbruchgesehäft. — 15. Juli. Eintragung von Amteswegen laut Entscheid des Bundesrates vom 9. Juli 1913: Inhaber der Firma **Johann Helbling-Ammann** in Schmerikon ist Johann Helbling-Ammann, in Schmerikon. Steinmetz- und Steinbruchgeschäft.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Pietre fine. — 1913. 15 luglio. Ugo Frey ed ing. Pietro Vanoni, ambi domiciliati a Locarno, ed Emilio Arizzoli, domiciliato ad Aseona, hanno eostituito, con sede in Locarno e sotto la ragione sociale **La Scientifique U. Frey & Cie**, una società in accomandita, eominciata col 12 luglio 1913. Ugo Frey e l'ing. Pietro Vanoni sono associati illimitatamente responsabili ed essi vincolano la società solamente eolle loro due firme sociali collettive. Emilio Arizzoli è socio accomandante per una somma aeeomandata di fr. 15,000 (quindieimila franchi). Fabbricazione di pietre fine.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

Café. — 1913. 14 juillet. La raison **Louis André,** à Yens, exploitation du Café de la Croix d'Or, à Yens (F. o. s. du c. du 26 septembre 1898,

nº 269, page 1120), est radiée ensuite de renonciation volontaire du titulaire.

Hôtel. — 15 juillet. La raison **Jean Kunz**, à Ecublens, exploitation de l'Hôtel du Mont d'Or, à Ecublens (F. o. s. du c. du 15 juin 1905, nº 249, page 994), est radiée ensuite de renonciation volontaire du titulaire.

Café. — 15 juillet. Le chef de la maison **C. Caldara**, à Morges, est Etienne-César-Louis Caldara, de Borgesesia (Italie), domicilié à Morges. Exploitation du Café du Guillaume-Tell. Rue du Lac nº 58.

Bureau d'Oron

Mécanicien. — 15 juillet. Le chef de la maison **Ls. Cavin**, à Châtillens, est Louis, fils d'Auguste Cavin, de Vulliens, domicilié à Châtillens, mécanicien. Mécanique.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Travaux de construction. — 1913. 9 juillet. Wilhelm Bonhôte, allié Borel, de Peseux et Neuchâtel, domicilié à Peseux, et Woldemar L'Eplattenier, des Geneveys sur Coffrane, domicilié à Neuchâtel, ont constitué, entre eux, sous la raison sociale **Bonhôte-Borel & Cie**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er juillet 1913 et qui a son siège à Neuchâtel. Entreprise de tous travaux de construction et spécialement d'asphaltage de béton armé et de cimentage. Rue du Manège 23, Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Papiers peints, etc. — 1913. 14 juillet. La raison **Vve J. Dupin**, à Genève (F. o. s. du c. du 4 octobre 1892, page 861), est radiée ensuite du décès de la titulaire, survenu le 7 janvier 1913.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **J. L. Bron-Dupin**, à Genève, par Madame veuve Jeanne-Louise Bron, née Dupin, de Genève, y domiciliée. Papiers peints, glaces et encadrements. 1, Rue du Rhône.

14 juillet. La **Société Immobilière Les Avenues, Lettre A.**, société anonyme, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 8 mars 1912, page 415), a, dans son assemblée du 8 juillet 1913, accepté la démission de Joseph In Albon de ses fonctions d'administrateur et a nommé, en son remplacement, comme seul administrateur: Joseph Rubin, entrepreneur, demeurant à Genève.

Café. — 14 juillet. La raison **Bordet François**, exploitation d'un café, à Versoix (F. o. s. du c. du 6 décembre 1883, page 980), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bonneterie et ganterie. — 14 juillet. La société en nom collectif «Jules Bonnet et Cie.», fabrique et commerce de bonneterie et ganterie, à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1912, page 62), est déclarée dissoute depuis le 30 juin 1913. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison **Jules Bonnet et Cie en liqon**, par les deux associés agissant individuellement.

Bonneterie, etc. — 14 juillet. Suivant acte reçu par Me Gampert, notaire, à Genève, le 27 juin 1913, il a été constitué, sous la raison sociale **Jules Bonnet et Cie, société anonyme**, une société anonyme qui a son siège à Genève, Rue de Lyon 20. La société a pour objet l'exploitation d'une fabrique et d'un commerce de bonneterie, ainsi que des branches similaires. Elle reprend la suite des affaires de la maison «Jules Bonnet et Cie.». La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives. Les publications ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres, pris parmi les actionnaires et élus par l'assemblée générale. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à l'un de ses membres. Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement représentée par la signature de deux administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de Jules Bonnet et Charles Chenevard, tous deux domiciliés à Genève.

Tableau des opérations d'achat, de fonte et d'essai de déchets d'or et d'argent faites pendant le 2e trimestre de l'année 1913

Arrondissements	Acheteurs, fondeurs et essayeurs autorisés	Opérations (bordereaux rentrés) Avril	Mai	Juin	TOTAL	2e trimestre 1912	Déchets achetés (valeur payée) Avril Fr.	Ct.	Mai Fr.	Ct.	Juin Fr.	Ct.	TOTAL Fr.	Ct.	2e trimestre 1912 Fr.	Ct.
1. Bienne	8	300	288	250	838	682	71,473	35	84,083	10	46,612	25	202,168	70	190,292	25
2. La Chaux-de-Fonds	24	900	821	755	2,476	2,481	1,108,244	05	931,860	40	1,076.933	65	3,117,038	10	1,905,907	30
3. Delémont	2	30	25	45	100	91	6,739	45	5,064	05	9,906	05	21,709	55	25,252	20
4. Fleurier	7	33	17	23	73	77	10,485	35	3,122	50	4,611	50	18,219	35	21,329	85
5. Genève	9	325	333	343	1,001	980	476,626	85	493,323	70	504,004	70	1,473,955	25	1,371,592	20
6. Granges (Soleure)	2	24	26	21	71	71	8,017	50	5,144	15	1,592	85	14,754	50	11,696	—
7. Le Locle	13	149	133	128	410	431	385,950	05	427,777	80	337,851	60	1,151,579	45	684,602	50
8. Neuchâtel	6	22	32	47	101	112	4,495	35	5,100	20	25,261	25	34,856	80	19,128	25
9. Le Noirmont	3	26	17	31	74	112	54,402	75	28,601	85	52,754	80	135,759	40	111,015	55
10. Porrentruy	1	53	32	47	132	141	5,416	40	4,400	05	4,082	30	13,898	75	15,480	55
11. St-Imier	7	89	60	67	216	215	79,765	35	33,491	05	85,231	20	198,487	60	85,364	20
12. Schaffhouse	7	218	178	144	540	389	85,823	95	88,251	75	74,333	70	248,409	40	252,163	15
13. Tramelan	3	96	50	46	192	187	5,663	45	3,169	75	3,401	55	12,284	75	11,197	90
2e trimestre 1913	92	2,265	2,012	1,947	6,224	5,969	2,808,108	85	2,113,390	35	2,226,577	40	6,643,071	60	4,705,021	90
2e trimestre 1912	89	2,115	2,000	1,854	5,969	—	1,593,163	80	1,525,635	85	1,586,222	25	4,705,021	90	—	—
Différence en faveur du 2e trimestre 1913	3	150	12	93	255	—	709,940	05	587,754	50	640,355	15	1,938,049	70	—	—
Différence en faveur du 2e trimestre 1912	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Berne, le 16 juillet 1913.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Der ägyptische Textilwarenmarkt

(Bericht der schweizerischen Handelsagentur in Alexandria)

IV (Schluss).

Das ägyptische Bändergeschäft. Für den Bandfabrikanten, der direkt nach Aegypten zu arbeiten gedenkt, ist das Geschäft sehr schwierig, denn die Kundschaft macht zwar viele, aber lauter kleine Bestellungen und verlangt bei den einzelnen Ordres sehr grosse Assortimente. Das Geschäft wird daher besser den Exportfirmen überlassen, die überallhin Verbindungen haben und die ägyptischen Aufträge leichter mit andern kombinieren können.

Die französischen Firmen beherrschen so ziemlich den Markt, und was aus der Schweiz kommt, das sind im Allgemeinen Spezialartikel.

Leider ist es unmöglich, sich ein Bild des ganzen ägyptischen Bändergeschäftes an Hand der Statistik zu machen. Die ägyptische Zollbehörde vereinigt den Artikel mit Tüll, Spitzen und Stickereien und gibt nur für diese zusammen die Importwerte an.

Um uns einen Ueberblick über das schweizerische Geschäft zu verschaffen, müssen wir unsere Ausfuhrstatistik zu Hülfe nehmen. Nach ihr exportierte die Schweiz an seidenen und halbseidenen Bändern nach Aegypten:

	Fr.		Fr.
1906	41,621	1910	37,782
1907	79,315	1911	39,340
1908	64,935	1912	32,391
1909	43,546		

Es sollte mehr umgesetzt werden, und es wäre dies wohl möglich, wenn Reisende ausgeschickt würden, vielleicht in Verbindung mit Seidenstoff- und Kravattenfabriken, Hutfabriken etc. Das Modistengeschäft benötigt gegenwärtig sehr viel Bänder, und auch die sogenannten Tarbuschbänder zum Innenbesatze der versteiften, roten Fez finden immer noch gute Nachfrage. Auch Reklamebänder mit und ohne Firmenaufschrift sind hier abzusetzen, sowie Gummi- und Metallgürtelbänder, in welchen das Geschäft aber ein schwierigeres ist, da der Kautschuk leicht brüchig wird und geringe Metallbänder oxydieren.

Wirk- und Strickwaren. Die ägyptische Zollstatistik vereinigt ohne Rücksicht auf das verwendete Material alle von Hand oder mit Maschinen gestrickten und gewirkten Kleidungsstücke in der Gruppe «Bonneterie». Sie versteht darunter also nicht nur Strümpfe und Socken, sondern auch Unterjacken, Jagdwesten, Hosen, Trikotanzüge für Tänzerinnen etc. Von der Gruppe Wirk- und Strickwaren der schweizerischen Statistik unterscheidet sich diese «Bonneterie» nur dadurch, dass sie die Glühstrümpfe für Beleuchtungszwecke nicht in sich einschliesst.

Die Einfuhr, die sich im Jahr 1911 sehr befriedigend entwickelt hatte, ist im Jahr 1912 leider um ca. 1,8 Millionen Franken zurückgegangen. Sie betrug L. E. 188,872.

Deutschland, das wichtigste Bezugsgebiet, beteiligte sich an diesem Import mit L. E. 54,026, nachdem es im Jahr 1911 mit einem Betrag von L. E. 84,028 den Rekord davongetragen hatte.

Die französischen Zufuhren sind von L. E. 58,186 im Jahr 1912 auf L. E. 42,004 zurückgegangen, die englischen von L. E. 22,202 auf L. E. 18,604, die japanischen von L. E. 18,440 auf L. E. 11,304 und die spanischen von L. E. 12,972 auf L. E. 8190.

Nach der ägyptischen Statistik führte die Schweiz nur für L. E. 1666 Wirkwaren in Aegypten ein, gegen L. E. 2500 im Jahre 1911. Unsere Statistik weist etwas höhere Beträge auf: 1912 Fr. 128,888 und 1911 Fr. 169,258.

Eine Zunahme der Importwerte hatte auf diesem Gebiete des ägyptischen Einfuhrhandels nur Italien aufzuweisen mit L. E. 39,653 gegen L. E. 36,610 im Jahre 1911. Diese Zunahme basiert aber sehr wahrscheinlich nur auf einem durch bedeutende Zahlungserleichterungen vermehrten Umsatze, der seinerseits wieder bedingt war durch die verminderte Absatzmöglichkeit der italienischen Produkte in der übrigen Levante.

Die Hauptschwierigkeit für die Plazierung schweizerischer Fabrikate liegt, wie wir das bei dem Bericht über den Baumwollwarenhandel schon hervorgehoben haben, in der allgemein sehr niedrigen Preislage der gut verkäuflichen Artikel. Auch die kurzen Lieferfristen, welche die hiesige Kundschaft stellt, bieten dem Handel Schwierigkeiten. Diesem Verlangen muss aber unbedingt Rechnung getragen werden. Sommerartikel dürfen nicht erst Ende April oder Mitte Mai in Alexandria eintreffen, und für Winterartikel bildet der Oktober den letzten Lieferungstermin. Unsere Fabrikanten halten sich leider nicht immer an diese Bedingungen und haben dann sehr unerquickliche Erfahrungen mit sonst guten Kunden zu machen.

Der ägyptische Import von konfektionierter Wäsche und Kleidern. Diese Gruppe von ägyptischen Einfuhrwaren hatte im Jahre 1912 einen Wertausfall von ca. 3,7 Millionen Franken aufzuweisen. Letzterer machte sich in besonders hohem Grade bei der Einfuhr von Wäsche geltend (1911 L. E. 403,109, 1912 L. E. 287,285). Er betraf Oesterreich, das Hauptimportland für Kleider, mit einem Minus von L. E. 46,209, England mit L. E. 41,471 und Frankreich, das Hauptimportland der Wäsche, mit L. E. 35,340. Rückfälle hatten auch zu verzeichnen Deutschland mit L. E. 5530 und Italien mit L. E. 3080. Die Schweiz hat nach den Angaben der ägyptischen Statistik eine Zunahme ihrer Einfuhr aufzuweisen.

Unter Lingerie versteht die ägyptische Statistik alle mit der Nadel bearbeitete Leib-, Bett-, Küchen- und Tischwäsche, mit Ausnahme der ge-

strickten oder gewirkten Artikel und gleichgültig, aus welchem Textilmaterial sie angefertigt seien. Die Gruppe deckt sich nicht ganz genau mit der Lingerie der schweizerischen Zollstatistik, indem sie auch die gesäumten Bett- und Tischdecken in sich einschliesst. Aus diesem Grunde sind die ägyptischen Werte etwas höher, als die von der schweizerischen Statistik verzeichneten. Wegen dieser Verschiedenartigkeit der Klassifikation ist es auch unmöglich, Vergleiche zwischen den beiden Angaben anzustellen. Da die ägyptische Einteilung dem hiesigen Importgeschäfte aber besser angepasst ist, wollen wir uns an diese halten und nur gelegentlich die schweizerischen Ausfuhrziffern berücksichtigen.

Erstere nennt als Totalwert des Wäscheimportes für das Jahr 1912 den Betrag von L. E. 287,285. Davon entfielen in L. E. auf Frankreich 106,644, England 75,473, Oesterreich-Ungarn 43,260, Türkei 15,551, China und Japan 15,524, Italien 9942, Deutschland 5834 und auf die Schweiz 5384. Am Reste beteiligten sich Belgien, Indien, Spanien etc.

Gegenüber dem Vorjahr hatten die Hauptbezugsländer folgende Ausfälle in L. E. aufzuweisen: England 44,018, Frankreich 40,951, Oesterreich 14,758, Ostasien 8757, Türkei 8269, Deutschland 3663 und Italien 2099.

Im Gegensatz dazu zeigen die schweizerischen Zufuhren mit L. E. 5384 eine Mehreinfuhr im Betrage von L. E. 2381. In den Jahren 1908, 1909 und 1910 betrugen die schweizerischen Importwerte L. E. 660, L. E. 22,268 und L. E. 3248.

Ein grosser Teil der Wäsche wird natürlich im Lande selbst hergestellt. Der Import von Nähmaschinen hat bedeutend zugenommen, und die Erleichterung der Zahlungsbedingungen (Abzahlungen von Fr. 10 per Monat) ermöglicht es selbst den kleinen Leuten, sich eine Maschine anzuschaffen. Dazu kommt noch, dass unter dem Drucke der anhaltend schlechten Verhältnisse viele Frauen veranlasst wurden, in der Konfektionierung von Wäsche sich einen Erwerb zu suchen. Dennoch ist es bei der importierten Wäsche hauptsächlich geringe Ware, welche die grossen Umsatzziffern ausmacht. Sie wird gekauft von der städtischen Bevölkerung des arabischen Elementes, die sich in zunehmender Weise europäisch zu kleiden beginnt, aber auch von den vielen Syriern, Armeniern und Griechen, die das Hauptkontingent der zugewanderten Bevölkerung bilden.

Die schweizerische Industrie kann sich natürlich nur für den Verkauf reicherer Artikel interessieren, die mehr für den europäischen Konsum in Betracht kommen. Die Zahl der hiebei zu berücksichtigenden Konsumenten ist daher eine sehr beschränkte, und sie hat auch mit einer sehr leistungsfähigen Konkurrenz zu rechnen, der englischen und französischen. Die Fabrikanten dieser beiden Länder arbeiten nicht nur mit den grossen Detailfirmen, deren Einkaufsagenten beständig in Europa leben, sondern auch direkt mit den reichen ägyptischen Konsumenten. Diese machen ihre Bestellungen entweder auf ihren Sommerreisen in Paris und London oder von Aegypten aus auf Kataloge hin, die ihnen von den Fabriken direkt oder von deren ägyptischen Verkaufsfilialen aus regelmässig zugeschickt werden. Letzteres System ist unsern Fabrikanten, die bis jetzt noch keine Filialgeschäfte in Aegypten gegründet haben, nur in sehr beschränktem Umfange zu empfehlen. Es ist für solche nur anwendbar gegenüber Kunden, die alle Sicherheit in finanzieller und moralischer Hinsicht bieten und von denen man mit Bestimmtheit weiss, dass sie weder zu Chikanen, noch zu Zahlungsverschleppungen neigen. Aussichtsreichere Geschäfte könnten vielleicht dadurch erzielt werden, dass unsere Reisenden im Sommer die Fremdenlisten der hauptsächlich in der französischen Schweiz gelegenen Kurorte studierten und den darin aufgezählten und mit Familie anwesenden Aegyptern die Kataloge und Preislisten ihrer Firmen zustellen liessen. Musterkollektionen wären indessen nur dann an solche Leute einzusenden, wenn Deckung vorhanden ist. Auf Bestellungen, die später auszuführen wären und nach Aegypten spediert werden sollten, wären vorausgehende Anzahlungen natürlich auch am Platze.

Der ägyptische Import von konfektionierten Kleidern ist für die schweizerische Industrie von geringer Bedeutung. Er machte trotz seines gewaltigen Rückfalles im Jahre 1912 zwar die schöne Summe von über 8 Millionen Franken aus.

Die hauptsächlichsten Bezugsländer sind Oesterreich und Frankreich, ersteres im Jahre 1912 mit einem Importe im Werte von L. E. 184,209, letzteres mit einem solchen von L. E. 61,037. England, das letztes Jahr beinahe für L. E. 47,000 Kleider nach Aegypten exportierte, scheint mit diesen Ländern in scharfen Wettbewerb treten zu wollen. Ein Versuch, der von der Schweiz aus mit baumwollenen Arbeiterhosen gemacht wurde, ist negativ ausgefallen, da die Ware, obschon sie zu niedrigstem Preis berechnet und aus den geringsten in der Schweiz fabrizierten Hosenstoffen hergestellt war, immer noch zu hoch im Preise stand.

Der schweizerische Export von Konfektionsware nach Aegypten wird sich also nach wie vor auf die Wascheartikel konzentrieren müssen. Auf diesem Gebiete sind sicher noch Fortschritte zu erwarten.

Zahlungsweise. In Betreff der Zahlungsweise bei regelmässiger Orderaufnahme ist es Brauch, den nicht ganz sichern Kunden die Ware nur gegen Barzahlung auszuliefern. Soliden Käufern räumt man hingegen Termine von vier und sechs Monaten, leider sogar solche von neun Monaten ein. Es ist zu beachten, dass selbst diese langen Termine nicht immer pünktlich eingehalten werden, und das nicht einmal von Seite der schlechteren, sondern sogar der besseren Kundschaft. Den Arabern namentlich fehlt hiefür ein Pünktlichkeitssinn, was darauf zurückzuführen ist, dass ihre Religion eine Zinsenberechnung verbietet. Kommt ein Kunde während der Ausführung einer Bestellung in Zahlungsschwierigkeiten, so ist es dem Kommissionäre selbst dann, wenn die Ware direkt an ersteren adressiert wurde und bereits auf dem hiesigen Zollamte liegt, noch möglich, sie als Eigentum des Absenders zu beanspruchen. Er muss nur dafür sorgen, dass das Konnaissement nicht mehr an eine andere Firma verkauft werden kann. Fand eine solche Uebertragung dennoch statt, so ist es empfehlenswert, durch eine Vertrauensperson feststellen zu lassen, wann und an wen das Konnaissement übertragen wurde, denn wenn ein Hehler die Hand im Spiele hat, so wird sich dieser bei Androhung eines Prozesses vielleicht doch lieber entschliessen, die Dokumente herauszugeben, als eine Strafklage zu riskieren.

Akzepte und Tratten lasse man immer durch eine Bank gehen, wenn nicht ganz besondere Verhältnisse eine andere Methode erheischen. Man versehe die Banken mit den nötigen Instruktionen betreffend event. Protesterhebung und versäume nicht, die Vertreter als beratende Persönlichkeiten der Bank zu avisieren. Die Protestspesen sind auf einen kleineren Betrag reduziert als früher und inklusive Zinsenvergütung (7 bis 9 %) vom Schuldner zu tragen. Wechselklagen verjähren in fünf Jahren, vom Tage des Protestes oder des letzten gerichtlichen Aktes an gerechnet, wenn nicht eine Verurteilung erfolgt oder die Schuld durch eine besondere Urkunde anerkannt ist. Vor Zwangsvergleichen ist im Allgemeinen zu warnen, namentlich dann, wenn der geschuldete Betrag so hoch ist, dass er in keinem Missverhältnis steht zu dem leider viel zu hoch bemessenen Depot von Fr. 300, welches das Tribunal bei Antrag von Fallite von Seite des Gläubigers verlangt. Es ist empfehlenswert ausser dem Vertreter einen Unparteiischen als Berater beizuziehen, denn der Vertreter ist von einer Influenzierung von Seite des Kunden selten ganz frei, und wenn er sich vor einer solchen schützen will, so wird er es nur begrüssen, wenn er den Entscheid der Angelegenheit seinem Nebenberater zuschieben kann.

Schweizerischer Arbeitsmarkt. Im Monat **Juni** wurden bei den schweizerischen Arbeitsämtern 7933 offene Stellen angemeldet, von denen 5096 (64,2 %) besetzt werden konnten. Auf den lokalen Arbeitsmarkt entfallen 5212 Stellenangebote (4651 mit dauernder und 561 mit vorübergehender Arbeitsgelegenheit) und 3685 Stellenbesetzungen (3135 dauernde und 550 vorübergehende). Auf den interlokalen Arbeitsmarkt entfallen 2721 Stellenangebote (2686 mit dauernder und 35 mit vorübergehender Arbeitsgelegenheit) und 1411 Stellenbesetzungen (1387 dauernde und 24 vorübergehende). Für männliche Arbeitsuchende waren 5156 offene Stellen angemeldet, von denen 3829 (74,2 %) besetzt werden konnten, und von den 2777 offenen Stellen für weibliche Arbeitsuchende konnten 1267 (45,6 %) besetzt werden. Dazu kommen noch 1253 vorübergehende Vermittlungen von Wäscherinnen, Putzerinnen und Stundenfrauen, für welche Beschäftigungen 1272 Aufträge eingingen. Die Zahl der männlichen Arbeitsuchenden betrug 6566 und diejenige der weiblichen 1807, total 8373. Nebstdem hatten bei diesen Arbeitsnachweisen noch 1031 auswärts wohnende Arbeitsuchende und 8691 Durchreisende (nicht eingeschriebene Arbeiter) um Arbeit nachgefragt.

Gegenüber dem Vormonat verminderten sich die Arbeitsangebote um 464 und die Arbeitsvermittlungen vermehrten sich nur um 37. Die Arbeitslosenziffer verminderte sich ebenfalls um 145 und der Andrang der Auswärtswohnenden und Durchreisenden hat um 408 abgenommen. Im lokalen Verkehr ergibt sich eine Abnahme der Arbeitsangebote um 138 und eine kleine Zunahme der Vermittlungen um 8; im auswärtigen Verkehr haben die Arbeitsangebote um 326 ab- und die Arbeitsvermittlungen um 29 zugenommen. Auf 100 offene Stellen für Männer wurden im Total 127,3 und für Frauen 65 Stellensuchende gezählt, gegenüber 120,6 und 66,2 im Vormonat. Die Lage des Arbeitsmarktes ist unter dem Einflusse der schlechten Witterung allgemein eine noch ungünstigere geworden.

Die Arbeitsämter melden folgendes:

Zürich. Unverändert flau für gelernte und ungelernte Arbeiter, wie auch für gelernte Arbeiterinnen. **Winterthur.** Geringe Nachfrage nach Arbeitskräften und zunehmender Andrang seitens Durchreisender. **Bern.** Im Verhältnis zu den offenen Stellen ist immer noch die Zahl der auswärtigen Arbeitsuchenden eine zu grosse; aber auch unter den ortsansässigen Holzarbeitern und Malern herrscht eine empfindliche Arbeitslosigkeit. **Biel.** Immer noch ungünstige Konjunkturen im Baugewerbe und den damit verbundenen Betrieben. Unter den Durchreisenden sind sehr viele Bauarbeiter, Bauhandlanger und Metallarbeiter. **Luzern.** Die Konjunktur war hier wie anderwärts während des ganzen Monats ungünstig und verschlimmerte sich von Tag zu Tag infolge der schlechten Witterung in der zweiten Monatshälfte. **Freiburg.** Wenig zufriedenstellender Geschäftsgang. Die Nachfrage nach Arbeitskräften war nach auswärts eine lebhaftere, als in der Stadt. **Basel.** Die Situation hat sich gegenüber dem Vormonat im allgemeinen noch verschlechtert. Starker Zuzug von durchreisenden Arbeitern. **Liestal.** Unverändert ungünstige Situation. **Schaffhausen.** Ungünstige Verdienstverhältnisse für Bauhandwerker aller Art; starke Zuwanderung. **St. Gallen.** Unverändert flau. **Rorschach.** Fortdauer der allgemein ruhigen Gesehäftslage in Gewerbe und Industrie. **Aarau.** Die Geschäftslage hat sich noch verschlimmert; stark verminderte Nachfrage im Baugewerbe und auch nach landwirtschaftlichen Arbeitskräften. **Lausanne.** Unveränderte Situation in der Hotel- und Metallindustrie, ebenso im Baugewerbe; dagegen grosse Nachfrage nach landwirtschaftlichen Arbeitskräften und Mangel an weiblichen Dienstboten. **La Chaux-de-Fonds.** Die Lage hat sich noch nicht verbessert. **Genf.** Für Männerarbeit flau, dagegen immer grosser Mangel an weiblichem Dienstpersonal.

— **Geschäftslage in den Vereinigten Staaten.** Die «N. Y. H. Z.» schreibt in ihrer Wochenschau vom 5. Juli: Die beendete erste Jahreshälfte war für die Geschäftswelt keine besonders erfreuliche Periode, und da wir nunmehr in die Hochsommerzeit eintreten, so fehlt es um so mehr an geschäftlicher Unternehmungslust. Doch alle Vorkommnisse der inneren Politik, die Bemühungen der zur Macht gelangten Demokraten, ihre vor der Wahl gemachten Zusagen einzulösen, sowie die durch den Krieg in Südost-Europa herbeigeführte allgemeine Geldknappheit vermögen einer insgesamt befriedigenden Entwicklung des Gesamtgeschäftes keinen Abbruch zu tun. Der Schluss des Halbjahrs hat dafür eine ganze Reihe von Belegen gezeitigt. In den letzten sechs Monaten haben die Bundeseinnahmen eine bemerkenswerte Erhöhung erfahren, die auf zunehmenden Warenkonsum, sowie auf hohe Kaufkraft des Volkes hinweist. Auch von seiten der Bundespost, der Eisenbahnen und der Banken werden für die verflossene Periode grössere, für regeren Verkehr zeugende Einnahmen gemeldet. Dagegen war nicht nur im Juni die Zahl der Bankerotte kleiner, als in jedem Monat der beiden letzten Jahre und die Summe der Totalverpflichtungen war geringer als in jedem Monat seit letztem November; auch für die abgelaufene erste Jahreshälfte ist gegen letztes Jahr die Bankerottstatistik eine güstigere. In den mit Mai beendeten elf Monaten sind dem Ausland allein für 1386 Mill. Dollars Fabrikate und Halbfabrikate geliefert worden, um 154 Millionen mehr als in der korrespondierenden vorjährigen Zeit, und bei einer Gesamtwarenausfuhr im Werte von über 2302 Mill. Dollars, sowie einer Warencinfuhr im Werte von 1682 Mill. Dollars haben die elf Monate ein Auslandguthaben der Vereinigten Staaten von über 620 Mill. Dollars gezeitigt. Die bevorstehende Tarifänderung und gute Geschäftsaussichten liefern den Anlass, dass allein über den New-Yorker Hafen im Juni für über 5 Mill. Dollars Juwelen importiert worden sind, mehr als in jedem früheren Monat. Auch die Jahresziffer von nahezu 49 Mill. Dollars ist grösser, als jede frühere. Für Verkehrs- und industrielle Regsamkeit zeigt die Höhe der Juli-Zins- und Dividenden-Ausschüttungen, da 266 Mill. Dollars zur Verteilung gelangen, um 12 Millionen mehr als vor einem Jahre. Erhöht wird die Zuversicht auf neuen geschäftlichen Aufschwung in der zweiten Jahreshälfte, zumal nach Erledigung aller störenden Tarif- und Währungsfragen, durch die Aussichten auf eine neue gute Ernte. Nicht nur ist in Winterweizen eine gute Mittelernte bereits gesichert, gleich günstige Anzeichen liegen auch für die Ernte in sonstigem Getreide und in Baumwolle vor. Die Banken und Eisenbahnen treffen Vorbereitungen für die Bewegung einer Ernte im Gesamtwerte von Milliarden. Der Warenverbrauch ist unvermindert gross, wogegen die Lagervorräte überall knapp sind. Das Geschäft für laufenden Bedarf ist befriedigender als es sich zu dieser Jahreszeit erwarten lässt, und nur hinsichtlich Deckung späteren Bedarfes behaupten sich in Hinsicht auf die Tarifungewissheit Vorsicht und Zurückhaltung der Käufer.

— **Sammlung der Staatsverträge.** Die vom eidgenössischen Justizdepartement einberufene Konferenz zur Prüfung der Frage, ob eine vollständige Sammlung der Staatsverträge herausgegeben werden solle, hat beschlossen, es sei von der Veranstaltung einer solchen Publikation abzusehen. Hierbei waren diplomatische, technische und andere Gründe massgebend. Dagegen wurde beschlossen, es sei über die geltenden Staatsverträge und Abmachungen der Eidgenossenschaft sowohl wie der Kantone mit dem Auslande ein Register zu erstellen und es wurde dem zu diesem Zwecke von Professor Max Huber, Zürich, ausgearbeiteten Programm zugestimmt. Mit der Anfertigung des Registers soll ein Fachmann beauftragt werden.

— **Handelsbeziehungen mit Canada.** Schweizerischen Häuscrn, die durch Vermittlung des ncu errichteten schweizerischen Gcneralkonsulates in Montreal Vertreter in Canada suchen, wird dringend empfohlcn, **Referenzen** anzugeben, und zwar noch nachträglich, wenn Anfragen bereits nach Montreal abgegangen sind. Es ist übrigens ratsam, bezügliche Korrespondenzen durch den Informationsdienst des schweizerischen Handels-departements in Bern an das erwähnte Generalkonsulat zu leiten.

* * *

Relations commerciales avec le Canada. Nous recommandons vivement aux maisons suisses qui cherchent des agents dans le Canada, par l'entremise du Consulat général suisse, à Montréal récemment créé, d'indiquer des **références** à l'appui de leurs demandes; clles feront bien de le faire aussi après coup, si lcurs lettres étaient déjà parties. Il conviendrait, d'ailleurs, d'adresser les demandes de ce genre au service d'informations du *Département fédéral du commerce à Berne*, qui les réexpédierait au Consulat général.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 17. Juli an — Cours de réduction à partir du 17 juillet

Deutschland	Fr. 123.65 = 100 Mk.	**Allemagne**
Oesterreich	„ 104.65 = 100 Kr.	**Autriche**
Ungarn	„ 104.65 = 100 „	**Hongrie**
Belgien	„ 99.70 = 100 Fr.	**Belgique**
Luxemburg	„ 99.— = 100 Fr.	**Luxembourg**
Grossbritannien und Irland	„ 25.32½ = 1 Pfd. St.	**Gr.-Bretagne et Irlande**
Argentinien	„ 502.— = 100 Goldp.	**Argentine**

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Schweizerische Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen des 4% Anleihens der Schweizerischen Centralbahn vom 1. Februar 1876

Gemäss Amortisationsplan und infolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am **1. Februar 1914** folgende 1083 Obligationen zu Fr. 500 des 4 % Anlelhens der Schweizerischen Centralbahn vom 1. Februar 1876 zurückbezahlt:

bei unserer **Hauptkassc in Bern,**
bei unseren **Kreiskassen in Lausanne, Basel, Zürich, St. Gallen und Luzern,**
sowie bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Nrn	102,364	119,391—400	133,881—890	148,451—460
	102,368	119,711—720	134,091—100	148,461—470
	102,521—530	120,031—040	134,411—420	148,811—820
	102,831—840	120,141—150	134,471—480	149,441—450
	105,401—410	121,091—100	134,831—840	149,571—580
	105,961—970	121,271—280	134,991—135,000	150,061—070
	106,191—200	122,151—160	135,551—560	150,291—300
	106,451—460	122,341—350	137,121—130	150,301—310
	106,631—640	122,351—360	137,761—770	151,371—380
	107,031—040	123,631—640	137,841—850	151,921—930
	107,331—340	124,691—700	138,621—630	152,081—090
	108,441—450	125,131—140	139,861—870	152,331—340
	108,531—540	125,361—370	139,881—890	152,641—650
	108,921—930	125,741—750	140,261—270	152,851—860
	108,981—990	126,271—280	141,831—840	153,201—210
	110,601—610	126,581—590	142,621—630	153,271—280
	112,081—090	126,961—970	142,751—760	153,531—540
	113,871—880	127,711—720	142,841—850	153,831—840
	114,771—780	127,791—800	144,171—180	153,841—850
	115,141—150	128,621—630	144,801—810	154,371—380
	115,411—420	128,641—650	146,111—120	154,451—460
	117,421—430	129,611—620	146,281—290	154,751—760
	117,661—670	129,771—780	146,291—300	154,831—840
	118,211—220	130,351—360	146,781—790	155,361—370
	118,591—600	131,001—010	147,641—650	156,491—500
	118,891—900	133,381—390	147,661—670	159,061—070
	118,961—970	133,481—490	147,961—970	159,605
	119,021—030	133,821—830	148,341—350	

Mit dem 1. Februar 1914 hört die Verzinsung dieser Titel auf. (5634 Y) 1971

Von früheren Auslosungen sind noch folgende 4 % Obligationen ausstehend:

Rückzahlbar auf 1. Februar 1909: No 120,056.

Rückzahlbar auf 1. Februar 1912: Nrn 131,564, 146,791 146,792, 158,483.

Rückzahlbar auf 1. Februar 1913:

Nrn	104,951—952	115,567	134,436—438	139,761
	105,251	117,843	136,103	140,509
	106,306	117,845—849	136,108	146,412—413
	106,651—652	118,256	136,601—602	147,368—369
	109,705—707	119,011—014	136,841—843	150,311—313
	109,875	123,511—514	138,940	150,315—320
	114,697	131,298—300	138,969	
	115,000	132,640	139,458	

Bern, den 9. Juli 1913.

Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen.

La

Société Commerciale de Pneus et Accessoires S. A.

à GENÈVE

étant entrée en liquidation, dès le 28 janvier 1913, en informe par le présent avis les intéressés, en conformité de l'article 665 C. F. O., avec sommation aux créanciers, **de produire leur créance en mains du liquidateur, 15, rue Petitot.** (3262 X) (1956.)

Genève, le 12 juillet 1913.

Société Commerciale de Pneus et Accessoires S. A. en liquidation.

Bern-Zollikofen-Bahn

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. Juli 1913, nachmittags 2 Uhr in der Wirtschaft zur Tiefenauhrücke

Traktanden:

1. Protokoll. (5464 Y) (1903.)
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1912. Nach Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Rechnungen, Bilanz, Belege und Revisionsbericht liegen vom **10. Juli 1913** an **im Bureau der Betriebsdirektion in Worb** zur Einsicht der Aktionäre auf.

Gegen Vorweisung der Aktien geniessen die Aktionäre zum Besuche der Generalversammlung freie Fahrt auf der Bern-Zollikofen-Bahn. Die Zutrittskarten werden im **Versammlungslokale** gegen Ausweis des Aktienbesitzes verabfolgt.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
J. Jenny.

Regina Hotel Jungfraublick
und
Rugen-Hotel A.-G.
Interlaken

4½ % Anleihen von Fr. 1,200,000

Gemäss den Bestimmungen der Hauptpfandobligation wurden heute vor Notar und Zeugen zur Rückzahlung auf **31. Oktober 1913** ausgelost:

10 Partialen à Fr. 1000

Nrn. 21, 410, 449, 565, 645, 654, 792, 1024, 1110, 1178.

Diese Partialen werden vom **Verfalltage** an
bei der **Schweizerischen Volksbank** in **Bern,**
» » **Kantonalbank von Bern** in **Bern,**
» » **Spar- & Leihkasse** in **Bern,**
» » **Berner Handelsbank** in **Bern,**
» den **Herren Grenus & Co.** in **Bern**
eingelöst. Die Titel sind mit allen nicht verfallenen Coupons **quittiert** vorzuweisen und tragen **vom 31. Oktober 1913 an keinen Zins mehr.** (5607 Y((1961 !)

Bern, den 10. Juli 1913.

Schweizerische Volksbank
als Inhaberin der Hauptpfandobligation.

Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G.
ZÜRICH

Ausserordentliche Generalversammlung

Montag, den 28. Juli 1913, im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 61, in **Zürich.**

Verhandlungen:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung.
2. Erweiterung des Geschäftsbetriebes, Erhöhung des Aktienkapitals und Statutenrevision.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat und in die Kontrollstelle.
4. Verschiedenes. (1983 !)

Die Grundlagen zum Traktandum 2 liegen zur Einsicht der Aktionäre im **Bureau der Gesellschaft** auf.

Der Ausweis über den Aktienbesitz hat durch briefliche Mitteilung der Aktionäre mindestens 5 Tage vor der Generalversammlung an die Gesellschaft zu erfolgen.

St. Gallen, den 16. Juli 1913.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **A. Lutz-Kuster.**

AUSKUNFTEI C. GRÜRING A.-G. BERN
Handels-u. Privat-Informationen auf das In- und Ausland
INKASSI

EMPRUNT

de **fr. 20,000 est demandé** par maison de bonne solvabilité et contre bonnes garanties.
Offres à **Sensal Barfuss, Berne.** (5624 Y) (1978.)

Importante fabrique **offre place à habile** (1981.)

CORRESPONDANT

sténo-dactylographe. Connaissance parfaite des langues française et allemande exigée.
Offres sous chiffres **M 22184 C à Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.**

In gutem Betrieb oder Engros würde jüngerer, reisegewandter, tüchtiger Verkäufer als 1973!

Teilhaber

mit **Fr. 15,000—100,000** eintreten.
Offerten unter Chiffre **5622 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Zu verkaufen

eine am **Bahnhof einer Hauptverkehrslinie** gelegene 5626 Y

Glas-Grosshandlung

samt Haus und Lager. Anzahlung ca. **20,000 Franken.** Offerten an **Sensal Barfuss, Bern.** 1974!

Betriebskapital

von **Fr. 30,000** gegen Ia. Sicherheit (5623 Y) (1973.)

gesucht

von solventer Firma.
Offerten an **Sensal Barfuss, Bern.**

Kapitalkräftige Käufer

sind fortwährend angemeldet für **gute** (5628 Y) (1975.)

Détail- und Engros-Geschäfte

bei **Sensal Barfuss, Bern.**

Commune du Châtelard-Montreux*

Emprunt de Fr. 4,000,000 4½ % de 1913

En vue du paiement des travaux d'utilité générale exécutés, en cours, ou projetés sur son territoire, en particulier de l'important réseau de rues et routes créées ou à créer pour le lotissement de beaux et spacieux terrains à bâtir, la Commune du Châtelard-Montreux contracte un emprunt de fr. 4,000,000 au taux de 4½ %.

Cet emprunt a été autorisé par décision du Conseil communal du 30 juin 1913 et du Conseil d'Etat du Canton de Vaud en date du 11 courant.

La Commune du Châtelard-Montreux affecte à la garantie du présent emprunt la généralité de ses biens et revenus. Elle s'engage d'ailleurs à n'accorder aucune autre garantie spéciale aux emprunts subséquents qu'elle pourrait contracter, sous peine d'exigibilité immédiate de celui-ci.

La taxe cadastrale des immeubles situés dans cette commune, qui se montait au 1er Janvier 1900 à fr. 47,165,895, s'est élevée graduellement pour arriver, au 1er janvier 1913, à **fr. 85,024,095.**

A cette dernière date, la taxe vénale des mêmes immeubles, fixée en application de la loi de 1912 sur les impositions communales, est de **fr. 106,990,653.** Elle était de fr. 91,944,884 en 1910.

Le produit annuel de l'impôt communal et le revenu des domaines ont passé pendant la même période de fr. 216,320 à **fr. 537,095.**

Les conditions de l'emprunt sont les suivantes:

Emprunt, divisé en 8000 Obligations de fr. 500 munies de coupons semestriels aux échéances des 1er avril et 1er octobre, intérêt 4½ %. Jouissance du 1er octobre 1913.

Le remboursement de l'emprunt s'effectuera par voie de tirages au sort annuels, en 30 ans, dès et y compris le 1er octobre 1924, conformément au plan imprimé sur les titres.

Le tirage au sort aura lieu en juin. Les titres sortis seront remboursés au pair le 1er octobre suivant et cesseront de porter intérêt dès cette date.

La Commune du Châtelard-Montreux se réserve toutefois la faculté de rembourser tout ou partie du présent emprunt en tout temps, dès la 5me année, soit à partir du 1er octobre 1918 et cela moyennant préavis de 6 mois. Le remboursement coïncidera avec une échéance semestrielle de coupon d'intérêt.

Les coupons échus et les obligations appelées au remboursement seront payables sans frais, ni impôts pour les porteurs à **Montreux, Lausanne, Genève, Neuchâtel** et **Vevey.**

L'admission des titres sera demandée aux Bourses de Lausanne et Genève Toutes les publications seront faites dans la *Feuille officielle Suisse du Commerce* et dans la *Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud.*

Montreux, le 12 juillet 1913.

Au nom de la Municipalité:

Le syndic: **Nicollier.** *Le secrétaire:* **V. Cochard.**

Conditions de la souscription:

L'emprunt ci-dessus a été pris ferme par un Syndicat de Banques, qui met ces titres en souscription publique

du 17 au 25 juillet 1913

aux conditions suivantes: (3090 M) 1969

1. Le **prix de souscription** est fixé à

98 % soit Fr. 490 par titre

moins les intérêts à 4½ % du jour de la libération jusqu'au 1er octobre 1913, date de la jouissance des titres; si la libération se fait après le 1er octobre, les intérêts courus à 4½ % seront ajoutés à partir de cette date.

2. La répartition aura lieu aussitôt après la clôture de la souscription; si les souscriptions dépassent la somme offerte, elles seront soumises à une réduction proportionnelle. Les souscriptions seront avisés par lettre du résultat de leur demande.

3. Les titres pourront être libérés à partir du 29 juillet jusqu'au 31 octobre prochain au plus tard. Les souscripteurs recevront au moment de la libération des certificats provisoires qui seront échangés contre des titres définitifs à partir du 1er septembre 1913.

La date exacte de l'échange sera annoncée dans les journaux.

Montreux, Lausanne, Genève, Vevey et **Yverdon,** le 14 juillet 1913.

Au nom du syndicat:

Banque de Montreux
Banque Cantonale Vaudoise
Bankverein Suisse
Union Financière de Genève

Banque Populaire Suisse
Banque de Lausanne
Morel, Chavannes, Günther & Cie
Cuénod, de Gautard & Cie

A. Piguet & Cie

Domiciles de souscription

Les demandes de souscription sont reçues sans frais aux domiciles suivants:

AIGLE
Banque de Montreux.
Banque Cantonale Vaudoise.
Bankverein Suisse.

AUBONNE
Banque Cantonale Vaudoise.
Union Vaudoise du Crédit.

AVENCHES
Banque Cantonale Vaudoise.
Union Vaudoise du Crédit.

* La Commune du Châtelard-Montreux comprend la partie occidentale de Montreux et représente les deux tiers de la population du Cercle de Montreux.

La suite des banques de souscription se trouve à la page suivante.

Suite des banques de souscription:

BEX

Banque Cantonale Vaudoise.
MM. Paillard, Augsbourger & Cie.

CHATEAU-D'OEX

Banque Cantonale Vaudoise.

CHAUX-DE-FONDS

Banque Fédérale (S. A.)
Banque Cantonale Neuchâteloise.
MM. Perret & Cie.
Pury & Cie.
Reutter & Cie.
H. Rieckel & Cie.

COSSONAY

Banque Cantonale Vaudoise.
Crédit Yverdonnois.

COUVET

MM. Weibel & Cie.

CULLY

Banque Cantonale Vandoise.
Union Vaudoise du Crédit.

ECHALLENS

Banque Cantonale Vaudoise.
Crédit Yverdonnois.
Union Vaudoise du Crédit.

FLEURIER

MM. Sutter & Cie.
Weibel & Cie.

FRIBOURG

Banque Populaire Suisse.
Banque Cantonale Fribourgeoise.
Société Suisse de Banque et de Dépôts.

GRANDSON

Banque Cantonale Vaudoise.

GENÈVE

Union financière de Genève.
Bankverein Suisse.
Banque Fédérale (S. A.).
Banque de Genève.
Banque Populaire Suisse.
Banque Populaire Genevoise.
Comptoir d'Escompte de Genève.
Société de Crédit Suisse.
Société Suisse de Banque et de Dépôts.

LAUSANNE

Banque Cantonale Vaudoise.
Bankverein Suisse.
Banque Fédérale (S. A.).
Banque de Lausanne.
Banque Populaire Suisse.
Société Suisse de Banque et de Dépôts.
Union Vaudoise du Crédit.
MM. Pory. de Cérenville & Cie.
Brandenburg & Cie.
Ch. Bugnion.
Charrière & Rognin.
de Meuron & Sandoz.
Dubois Frères et leur agence à Ouchy.
Galland & Cie.
G. Landis.
Banque Ch. Masson & Cie., S. A.
Morel, Chavannes, Günther & Cie.
A. Regamey & Cie.
Ch. Schmidhauser & Cie.
Tissot, Monneron & Guye.

LUTRY

Banque Cantonale Vaudoise.

MONTREUX

Banque de Montreux et ses Succursales.
Banque Cantonale Vaudoise.
Banque Populaire Suisse.
Banque W. Cuénod & Cie, S. A.
M. D. Miéville.

MORGES

Banque Cantonale Vaudoise.
Banque de Nyon.
M. G. Fleury.
MM. Monay-Carrard & Cie.
Union Vaudoise du Crédit.

MOUDON

Banque Cantonale Vaudoise.
Banque Populaire de la Broye.
Union Vaudoise du Crédit.

NEUCHATEL

Banque Cantonale Neuchâteloise et ses Agences.
MM. Berthoud & Cie.
Bovet & Wacker.
Dupasquier, Montmollin & Cie.
Bonhôte & Cie.
Perrot & Cie.
Pury & Cie.

NYON

Banque Cantonale Vaudoise.
Banque de Nyon, c.-d. Baup & Cie.
MM. Gonet & Cie. et leur Agence à Rolle.
Union Vaudoise du Crédit.

ORBE

Banque Cantonale Vaudoise.
Crédit Yverdonnois.
Union Vaudoise du Crédit.

ORON

Banque Cantonale Vaudoise.

PAYERNE

Banque Cantonale Vaudoise.
Banque Populaire de la Broye.
Union Vaudoise du Crédit.

RENENS

Banque Cantonale Vaudoise.
Banque de Renens.

ROLLE

Banque de Nyon.
Banque Cantonale Vaudoise.
Union Vaudoise du Crédit.

SENTIER

Banque Cantonale Vaudoise.

SION

MM. Bruttin & Cie.

Ste-CROIX

Banque Cantonale Vaudoise.

VALLORBE

Banque de Nyon.
Banque Cantonale Vaudoise.
Union Vaudoise du Crédit.

VEVEY

Banque Cantonale Vaudoise.
Banque Fédérale, S. A.
Banque William Cuénod & Cie., S. A.
Crédit du Léman et ses Agences.
MM. Chavannes de Palézieux & Cie.
Cuénod, de Gautard & Cie.
Couvreu & Cie.
M. G. Montet.
Union Vaudoise du Crédit.

YVERDON

Banque Cantonale Vaudoise.
Crédit Yverdonnois.
Union Vaudoise du Crédit.
MM. A. Piguet & Cie.

Oeffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des am 5. Juli 1913 verstorbenen Herrn **Jakob Marti allié von Dach**, Bendichts sel., gewesener Baumeister, Sägebesitzer und Wirt, von und in **Lyss**, Inhaber der Firma « J. Marti, Säge & Holzhandlung », ist die Aufnahme eines **öffentlichen Inventars** angeordnet worden. (1979 !)

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit dem **25. August 1913** beim **Regierungs-Statthalteramt Aarberg** schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 590 Z. G. B.)

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem unterzeichneten, mit der Aufnahme des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Lyss, den 15. Juli 1913.

Im Auftrage des Massaverwalters:
Hochuli, Notar.

S. A. Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars

Messieurs les actionnnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour vendredi, 25 juillet 1913, à 11 h. du matin
à l'Hotel Suisse, Fribourg

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes et du bilan et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
4° Répartition du solde actif, fixation du dividende.
5° Nominations. (3478 F) (1896 !)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés au siège **social**, où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance, en justifiant de leur qualité.

Le dépôt des titres se fera **jusqu'au 23 juillet 1913, date à laquelle il ne sera plus délivré de cartes d'admission:**

A **Fribourg:** au siège **social.**
» **Lausanne:** chez Monsieur **G. Landis**, banquier.

Fribourg, le 10 juillet 1913.

Le conseil d'administration.

A.-G. Wasserversorgung am Gurten in Wabern

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 31. Juli 1913, nachmittags 2½ Uhr
im Restaurant Schweizerhaus am Gurten

Traktanden:

1. Leitungsanlagen und Kapitalbeschaffung.
2. Statutenänderung. (1977.)

Die Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz bis zum **31. Juli 1913**, jedenfalls vor Eröffnung der Versammlung, beim **Verwaltungsrat** auszuweisen.

Wabern, den 16. Juli 1913.

Der Verwaltungsrat.

Chaletbaugenossenschaft Bern in Bern

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 31. Juli 1913, nachmittags 5½ Uhr
im Restaurant Schweizerhaus am Gurten

Traktanden:

Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 30. April 1913 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. (1976.)

Die Genossenschafter haben sich über ihren Besitz an Anteilscheinen vor der Generalversammlung auszuweisen.

Bern, den 16. Juli 1913.

Der Verwaltungsrat.

Clerici Frères, à Lausanne

Emprunt hypothécaire de fr. 175,000 4¼ %

Les porteurs de délégations sont avisés que cet emprunt sera remboursé le **30 septembre 1913**, aux caisses de la **Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et de ses agences**, par **fr. 1000**, plus intérêt dès le 30 juin 1913, contre remise des titres. (33490 L) 1982 !)

Les porteurs peuvent aussi, s'ils le désirent, en recevoir le remboursement tout de suite, en capital plus rate d'intérêt jusqu'au jour du paiement.

Les titres non présentés le 30 septembre 1913. cesseront de porter intérêt dès cette date.

KASSEN

Casiers d'acier, garantis contre les tremblements de terre, portes blindées, Safes de contrecution sans concurrence.

Union-Kassenfabrik
B. Schneider,
Zürich I, Gessnerallee 36

Zu verkaufen

1. Auf **Anfang Septembe** ein noch in Betrieb stehender, in bestem Zustande befindlicher

Cornwallkessel

von **Gebr. Sulzer**, 24 m Heizfläche, 6 Atm. Betriebsdruck mit kompletten Garnituren, Speisepumpen etc.

2. Für **sofort** eine

Schiebermaschine

ebenfalls von **Gebr. Sulzer**, von 10 HP., welche nur kurze Zeit im Betrieb war und deshalb auch in tadellosem Zustande ist. (1954 !)

Sich zu wenden sub Chiffre **D 25190 L** an **Haasenstein & Vogler, Lausanne.**

Zu verkaufen

Girardturbine

für 100—300 Sekundenliter berechnet, 3—16 PS, zirka 5 Meter Gefälle, ganz billig, dazu event. ein **Schriedersscher Bremsregulator**, 5 PS bremsend. (2775 G) (1980.)

J. Gröbli, Weihermühle, Gossau (St. Gallen).

Für lohnende Reklame besonders empfehlenswerte

Insertionsorgane der Bundesstadt

DER BUND

erscheint täglich zwei Mal in einer notariell beglaubigten Auflage
von je über 21,000 Exemplare

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Offizielles Organ des eidgenössischen Handelsdepartements

Anzeiger für die Stadt Bern

Amtliches Publikationsorgan für die Gemeinde Bern. Auflage 26,000 Exemplare

Berner Intelligenzblatt

älteste politische Tageszeitung der Bundesstadt. In Stadt und Kanton Bern stark verbreitet

Amtliches Schweizerisches Kursbuch

bearbeitet von der General-Direktion der Schweiz. Bundesbahnen
und der Schweiz. Oberpostdirektion

Schweizer Conducteur

altbekanntes und über die ganze Schweiz verbreitetes Taschen-Kursbuch

Berner Fremdenblatt und Ausstellungszeitung

Offizielles Organ der Landesausstellung 1914

Man wende sich an die

:: Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler ::

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne